

Trekhaken - Attelages - Anhängervorrichtungen - Towbars








Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -



GDW Ref. 1623

EEC APPROVAL N° : e6*94/20*0654*00

max ↓ kg	X	max ↓ kg			
					
D=			X 0.00981	≤	15.50 KN
max ↓ kg	+	max ↓ kg			
					
S/			=		135 Kg
Max.			=		3300 Kg

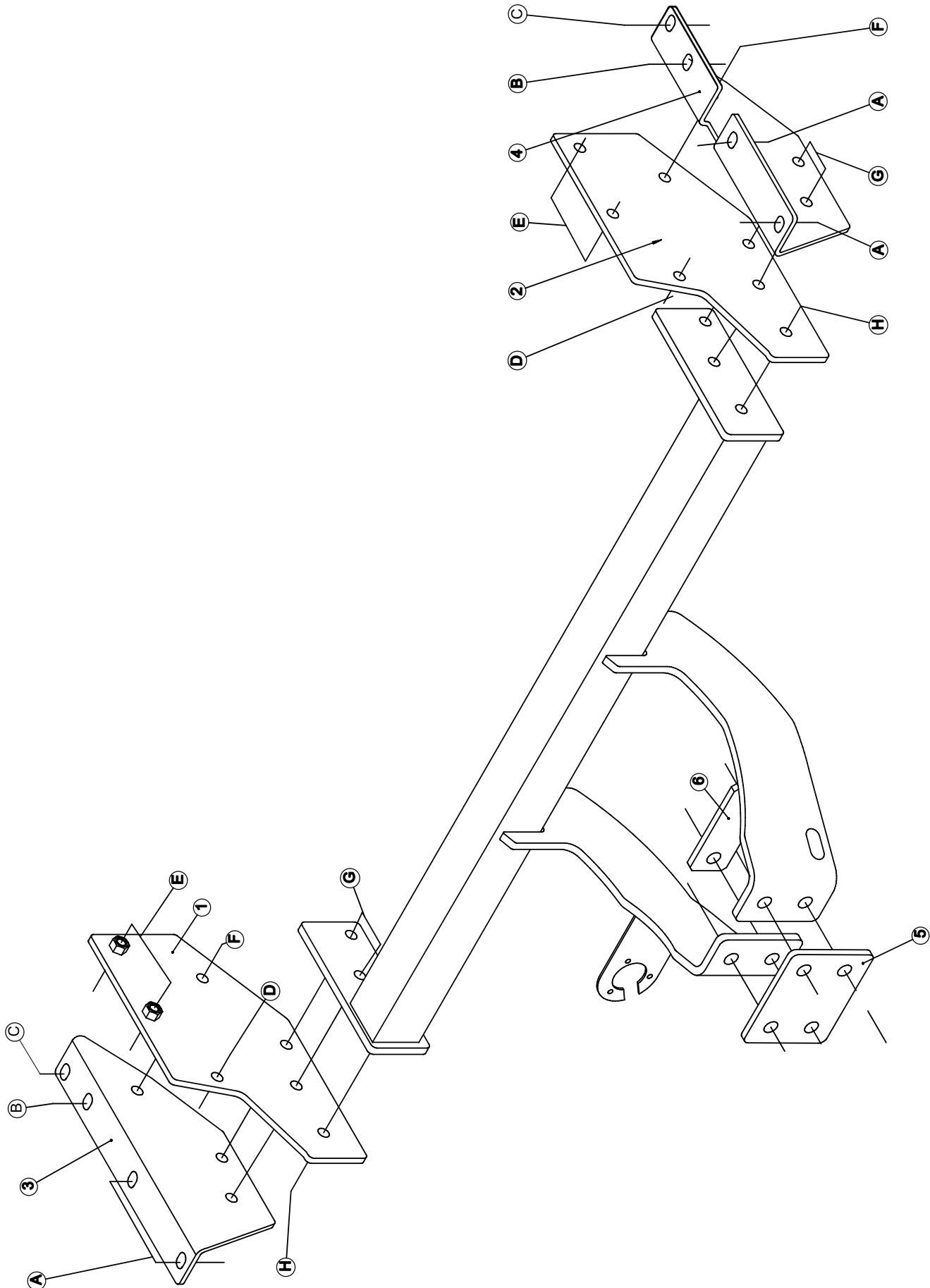
GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32 (0) 56 60 42 12 (L5) - FAX. 32 (0) 56 60 01 93
 E-Mail : gdw@gdwtowbars.com - Website : www.gdwtowbars.com



Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -

Ref. 1623




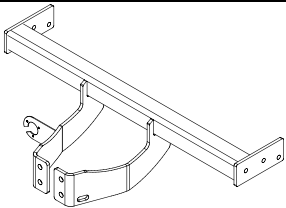
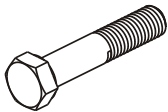
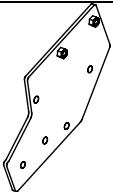
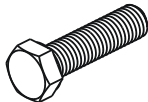
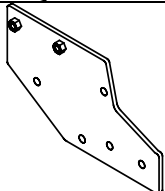
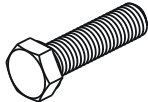
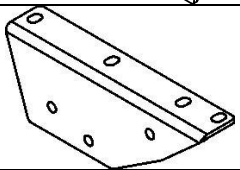

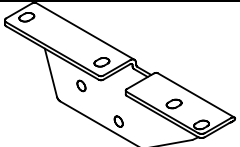

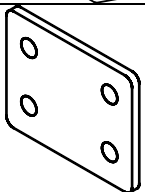

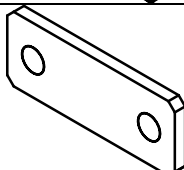


Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -

Ref. 1623

Samenstelling - Composition - Zusammenstellung

	6x	DIN934 - M12 - 8.8	F-G	GDW Ref. 1623	1x	
	4x	DIN931 - M12x110 - 8.8	E	GDW Ref. ①	1x	
	8x	DIN933 - M12x35 - 8.8	F-G-H	GDW Ref. ②	1x	
	8x	DIN961-M12x35x1.25-8.8	A-C-D	GDW Ref. ③	1x	
	20x	DIN128-A M12-FSt	A-C-D-E-F-G-H	GDW Ref. ④	1x	
	10x	Rondsels $\varnothing 13 \times 24 \times 2.5$	A-C-E	GDW Ref. ⑤	1x	
	1x	Montagehandleiding		GDW Ref. ⑥	1x	

Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 8.8		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 \equiv 10,8Nm of 1,1kgm	M8 \equiv 25,5Nm of 2,60kgm	M10 \equiv 52,0Nm of 5,30kgm	
M12 \equiv 88,3Nm of 9,0kgm	M14 \equiv 137Nm of 14,0kgm	M16 \equiv 211,0Nm of 21,5kgm	
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 10.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 \equiv 13,7Nm of 1,4kgm	M8 \equiv 35,3Nm of 3,6kgm	M10 \equiv 70,6Nm of 7,20kgm	
M12 \equiv 122,6Nm of 12,5kgm	M14 \equiv 194Nm of 19,8kgm	M16 \equiv 299,2Nm of 30,5kgm	
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 12.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991	
M6 \equiv 18Nm of 1,8kgm	M8 \equiv 43Nm of 4,4kgm	M10 \equiv 87Nm of 8,9kgm	
M12 \equiv 150Nm of 15,3kgm	M14 \equiv 240Nm of 24,5kgm	M16 \equiv 370Nm of 37,7kgm	



Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -

Ref. 1623

Montagehandleiding

1. Verwijder definitief de beide sleepogen onderaan het voertuig (demonteer daarom de airco rechtsachter indien aanwezig).
2. Plaats de monteerstukken (3) en (4) met de punten (A) en (C) tegen de onderzijde van de chassisbalk op de van schroefdraad voorziene boringen, breng de bouten en rondsels aan en schroef deze handvast. De punten (B) worden niet gebruikt als bevestigingspunt.
3. Positioneer de platen (1) en (2) met de punten (E) tegen de binnenzijde van de chassisbalk op de voorziene boringen en met de punten (D) op de van schroefdraad voorziene boring. De punten (F) passen met de boringen in de reeds gemonteerde zijstukken. Breng de bouten in en schroef deze handvast.
4. Plaats de trekhaak met de punten (G) en (H) tussen de zijplaten en breng de bouten in, schroef alles degelijk vast (zie aanhaalmomenten).
5. Breng de airco (indien aanwezig) terug in positie en schroef deze vast.
6. Monteren van de flenskogel samen met de frontplaat (5) en de contraplaat (6) bouten inbrengen, alles degelijk vastschroeven (zie aanhaalmomenten).

Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 8.8			DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991		
M6 ≙ 10,8Nm of 1,1kgm	M8 ≙ 25,5Nm of 2,60kgm	M10 ≙ 52,0Nm of 5,30kgm			
M12 ≙ 88,3Nm of 9,0kgm	M14 ≙ 137Nm of 14,0kgm	M16 ≙ 211,0Nm of 21,5kgm			
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 10.9			DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991		
M6 ≙ 13,7Nm of 1,4kgm	M8 ≙ 35,3Nm of 3,6kgm	M10 ≙ 70,6Nm of 7,20kgm			
M12 ≙ 122,6Nm of 12,5kgm	M14 ≙ 194Nm of 19,8kgm	M16 ≙ 299,2Nm of 30,5kgm			
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 12.9			DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991		
M6 ≙ 18Nm of 1,8kgm	M8 ≙ 43Nm of 4,4kgm	M10 ≙ 87Nm of 8,9kgm			
M12 ≙ 150Nm of 15,3kgm	M14 ≙ 240Nm of 24,5kgm	M16 ≙ 370Nm of 37,7kgm			



Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -

Ref. 1623

Notice de montage

1. Supprimer définitivement de deux anneaux de traction du côté inférieur du véhicule (démonter pour cela la climatisation derrière, à droite si présent).
2. Placer les pièces de montage (3) et (4) avec les points (A) et (C) contre le côté inférieur des poutres du châssis sur les forages filetés prévus, insérer les boulons et les rondelles sans serrer. Les points (B) ne s'utilisent pas comme point de fixation.
3. Positionner les plaques (1) et (2) avec les points (E) contre l'intérieur de la poutre du châssis sur les forages prévus et avec les points (D) sur le forage fileté prévu. Les points (F) s'adaptent aux forages dans les pièces de côtés déjà montées. Insérer les boulons sans serrer.
4. Placer l'attelage avec les points (G) et (H) entre les plaques de côté et insérer les boulons, bien fixer le tout (cfr. couples de serrage).
5. Replacer la climatisation (si présent) et bien fixer.
6. Monter la boule à bourrelet avec la plaque (5) et la plaque (6), insérer les boulons et fixer le tout (cfr. couples de serrage).

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant



Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -

Ref. 1623

Fitting instructions

1. Permanently remove both towing rings at the bottom of the vehicle (disassemble therefore the air conditioning if present).
2. Place the mounting pieces (3) and (4) with points (A) and (C) against the underside of the chassis beam on the provided screw-thread holes, insert the bolts and the washers without tightening. Points (B) are not used as fixing point.
3. Place plate (1) and (2) with points (E) against the inside of the chassis beam on the provided drillings and with points (D) on the provided screw-thread hole. Points (F) match the drilling in the already assembled side pieces. Insert the bolts without tightening.
4. Place the tow bar with points (G) and (H) between the side plates and insert the bolts, tighten everything firmly (see tension).
5. Replace the air conditioning (if present) and tighten.
6. Assemble the flange ball together with plate (5) and plate (6), insert the bolts and tighten firmly (see tension).

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant



Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -

Ref. 1623

Anbauanleitung

1. Endgültig die beiden Abschleppösen unten am Fahrzeug entfernen (deshalb die Klimatisierung rechts hinten abmontieren, wenn vorhanden).
2. Die Montierstücke (3) und (4) mit den Punkten (A) und (C) gegen die Unterseite vom Chassisbalken auf die vorhandenen Schraubenlöcher setzen, die Bolzen und die Ritzel anbringen ohne anzuschrauben. Die Punkte (B) werden nicht als Befestigungspunkt verwendet.
3. Die Platten (1) und (2) mit den Punkten (E) gegen die Innenseite vom Chassisbalken auf die vorhandenen Bohrungen setzen und mit den Punkten (D) auf das vorhandene Schraubenloch. Die Punkte (F) stimmen mit den Bohrungen in den schon montierte Seitestücken überein. Die Bolzen einbringen ohne anzuschrauben.
4. Die Anhängerkupplung mit den Punkten (G) und (H) zwischen die Seiteplatten setzen und die Bolzen einbringen, alles entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.
5. Die Klimatisierung (falls vorhanden) wieder anbringen und befestigen.
6. Der Flaschkugel zusammen mit der Platte (5) und der Platte (6) montieren, die Bolzen einbringen und alles entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant



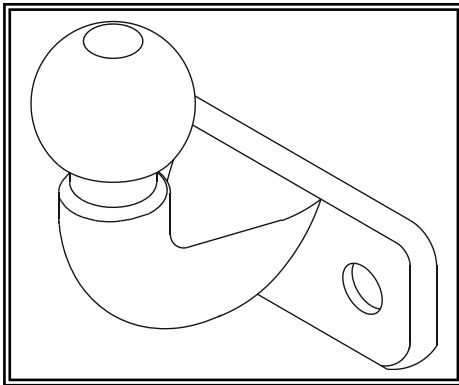
Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -

Ref. 1623

Geleverd met - Livré avec
Delivered with - Geliefert mit

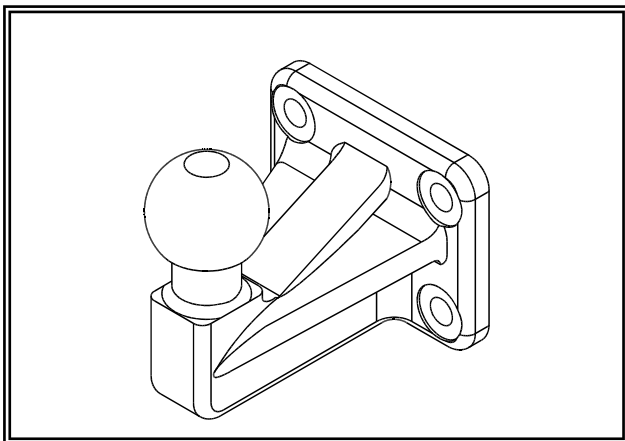
1 x 50T



2 X		DIN 933-M16 x 45-8.8
2 X		DIN 128-A16-FS
2 X		DIN 934-M16 x 2-8

Opties - Options
Options - Optionen

50V

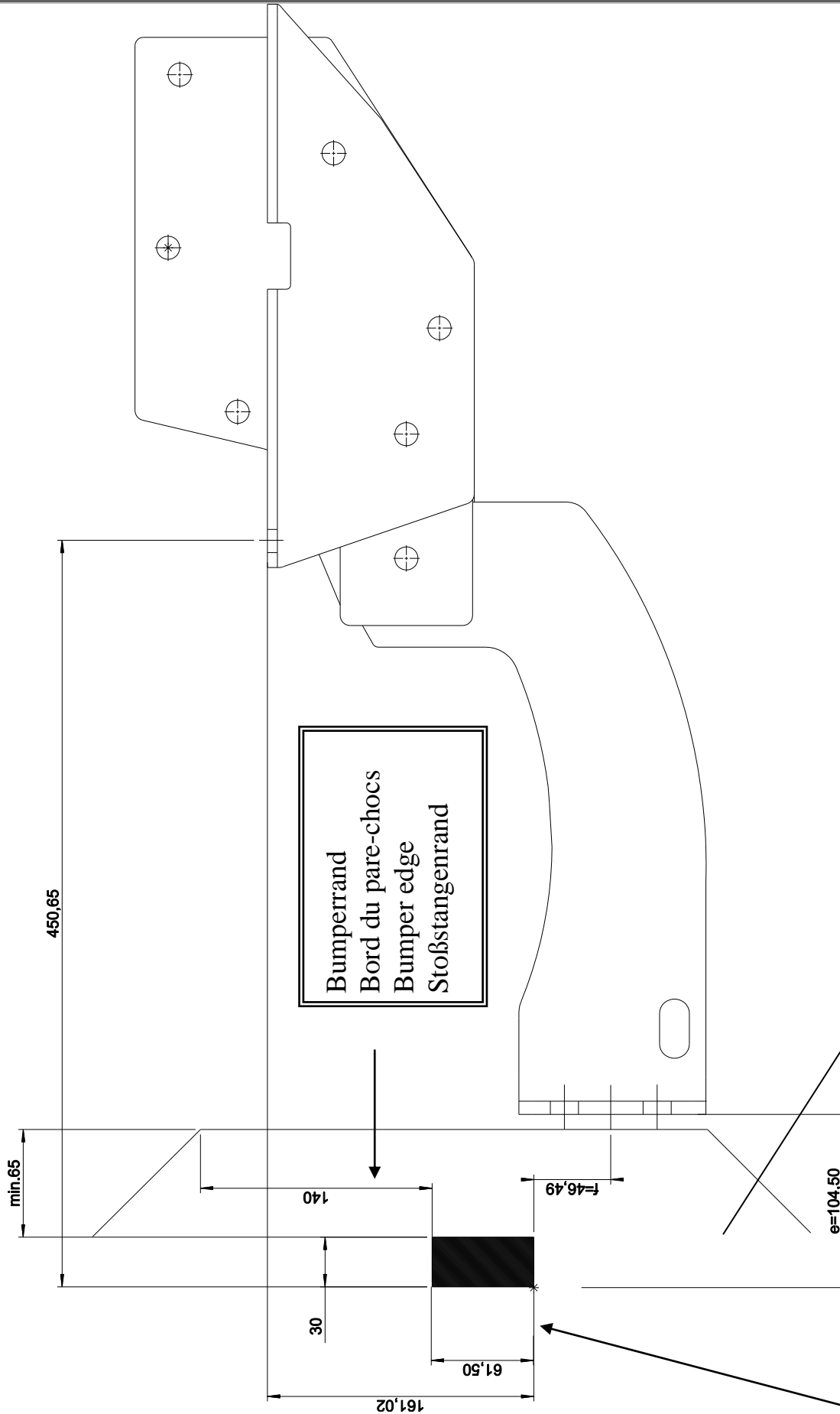




Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -

Ref. 1623



Bumperrand
Bord du pare-chocs
Bumper edge
Stoßstangenrand

Vrije zone rond koppelingspunt
Espace libre autour du point d'accouplement
Free space around towing point
Freie Zone rund um den Kupplungspunkt

Zone voor koppelingspunt
Espace pour point d'accouplement
Space for towing point
Zone für den Kupplungspunkt



Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -

Ref. 1623

BELANGRIJKE RAADGEVINGEN :

IN HET VOERTUIG BEWAREN

Montage :

- Voor aanvang van de montage dient de trekhaak gecontroleerd te worden op transport schade.
- Raadpleeg aandachtig de montagehandleiding. Alle instructies dienen gevolgd te worden.
- Voor de montage moet de trekhaak eerst op het voertuig gepresenteerd worden.
- Bij het boren van gaten, controleren dat aanwezige bekabelingen niet beschadigd kunnen worden. Verwijder antidreun of bitumenlaag. Geboorde gaten en carrosserie onderdelen met corrosiewerende verf behandelen.
- Als het voertuig geen standaard bumpers heeft (speciale serie, sportuitvoeringen, Tuning parts ...), dient de uitsparingsmal gecontroleerd te worden. Neem bij twijfel contact op met GDW.

Garantie :

- De aangegeven Max. trekmassa, "D" en "S" waarde mogen niet overschreden worden.
- Na 1.000.km gebruik en ten minste 1 keer per jaar hoeft de trekhaak gecontroleerd te worden :
 - o Alle boutverbindingen controleren en bij spannen als nodig.
 - o Beschadiging aan de verf herstellen.
 - o Als de trekhaak door een externe belasting geraakt wordt moet deze vervangen worden.
 - o De interne delen van het afneembaar systeem moeten ingevet worden.

Gebruik :

- **Indien trekhaak kogel de kentekenplaat of het mistlicht geheel of gedeeltelijk bedekt MOET deze bij niet gebruik verwijderd worden.**

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :

A CONSERVER DANS LE VEHICULE

Montage :

- S'assurer que l'attelage n'ait pas été endommagé durant le transport. Vérifier la référence.
- Consulter attentivement la notice de pose et suivre à la lettre les instructions de montage de l'attelage.
- Présenter l'attelage sous le véhicule avant d'effectuer le montage.
- Si des forages sont nécessaires, s'assurer de l'absence de câbles électriques, de freinage ou autres. Enlever les restes de forage et traiter les tôles ou tubes forés avec un produit anti-corrosif.
- Si le véhicule est équipé de pare-chocs non standards (séries spéciales, kits sport, tuning ...), il est impératif de consulter le service technique de GDW avant de procéder au montage.

Garantie :

- Respecter la masse tractable du véhicule ainsi que les valeurs « D » et « S » précisées dans la notice.
- L'attelage doit être contrôlé après les premiers 1.000 km d'utilisation et ensuite au moins une fois par an :
 - o Contrôler toute la visserie et resserrer si nécessaire
 - o Réparer les dommages qu'aurait subis la peinture
 - o Remplacer les pièces qui auraient été endommagées suite à un accident ou une collision
 - o Graisser les parties intérieures des attelages escamotables

Utilisation :

- **Si la rotule ou la boule est positionnée devant la plaque d'immatriculation ou le feu de brouillard, il est OBLIGATOIRE de la retirer quand elle n'est pas utilisée !**



Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -

Ref. 1623

GENERAL INSTRUCTIONS:

MUST BE KEPT IN THE VEHICLE

Fitting :

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the tow bar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts...) first contact the technical service of GDW to be sure that the tow bar can be fitted.

Guarantee :

- The indicated towing weight, "D" and "S" values may not be exceeded
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
 - o All bolts should be checked and retightened if necessary
 - o Repair any damage to the paint finish
 - o Replace any damaged components
 - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

Use :

- **If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.**

WICHTIGE RATSCHLÄGE :

IM FAHRZEUG BEWAHREN

Montage :

- Vor Anfang der Montage muss die Anhängerkupplung auf Transportschäden kontrolliert werden.
- Aufmerksam die Anbauanleitung zu Rate ziehen. Alle Anweisungen sollen beachtet werden.
- Erst die Anhängerkupplung und das Fahrzeug kontrollieren, danach montieren.
- Vor dem Bohren der Löcher prüfen, ob anwesende Kabel nicht beschädigt werden können. Dröhnschutz und Unterbodenschutz entfernen. Gebohrte Löcher und Karosserieunterteile mit einer korrosionsfesten Farbe behandeln.
- Falls das Fahrzeug keine Standardstoßstangen hat (spezielle Serie, Sportausführungen, Tuning ...), muss die Aussparung nachgeprüft werden. Im Zweifelsfall, GDW kontaktieren.

Garantie :

- Die angegeben max. Anhängelast, "D" und "S" Wert, darf nicht überschritten werden.
- Nach 1.000 Km gebrauch und wenigstens 1 mal pro Jahr muss die Anhängerkupplung nachgeprüft werden :
 - o Alle Bolzenverbindungen nachprüfen und nachziehen falls nötig.
 - o Beschädigung an der Farbe wiederherstellen.
 - o Falls die Anhängerkupplung durch eine extreme Belastung beschädigt wurde, muss diese ersetzt werden.
 - o Das innere Teil vom abnehmbaren System einfetten.

Gebrauch :

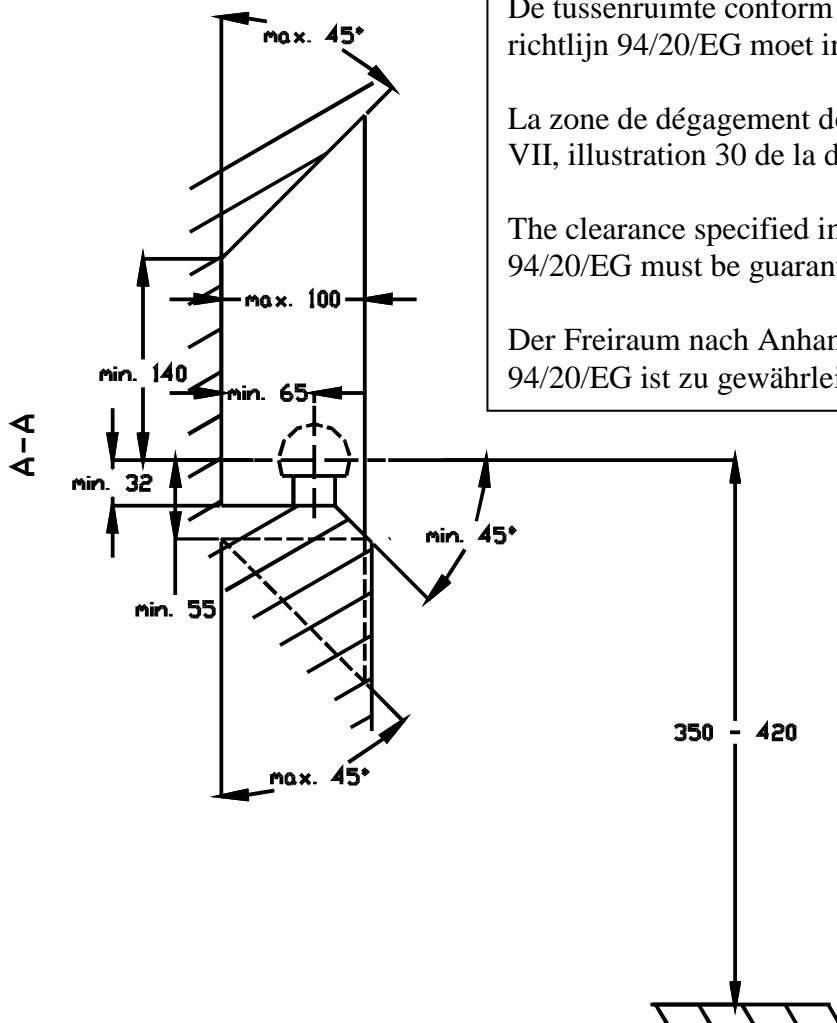
- **Falls die Kugel von der Anhängerkupplung das Kennzeichen oder den Nebelscheinwerfer ganz oder zum Teil verdeckt, muss diese bei Nichtgebrauch entfernt werden.**



Mitsubishi New Pajero LWB 5d.

01/2007 -

Ref. 1623

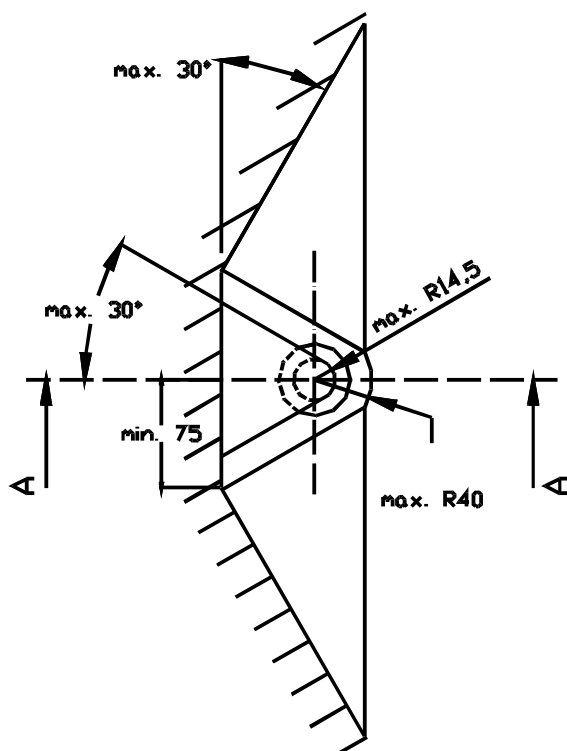


De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges